

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list CG“, broj 77/08), Vlada Crne Gore na sjednici od.....2015. godine, donijela je

**ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU SPORAZUMA O SARADNJI IZMEĐU VLADE CRNE GORE
I SAVJETA MINISTARA REPUBLIKE ALBANIJE U KONTEKSTU
PRISTUPANJA EVROPSKOJ UNIJI**

Član 1

Objavljuje se Sporazum o saradnji između Vlade Crne Gore i Savjeta ministara Republike Albanije u kontekstu pristupanja Evropskoj uniji, koji je potpisan u Tirani, 22. maja 2015. godine, u originalu na crnogorskom, albanskom i engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ove odluke, u originalu na crnogorskom jeziku glasi:

**SPORAZUM O SARADNJI
IZMEĐU
VLADE CRNE GORE I
SAVJETA MINISTARA REPUBLIKE ALBANIJE
U KONTEKSTU PRISTUPANJA EVROPSKOJ UNIJI**

Vlada Crne Gore i Savjet ministara Republike Albanije (u daljem tekstu: ugovorne strane);

POLAZEĆI od strateškog cilja ostvarivanja punopravnog članstva u Evropskoj uniji;

PODSJEĆAJUĆI na značaj individualnog pristupa u procjeni ispunjenja kriterijuma za članstvo u Evropskoj uniji;

SVJESNE važnosti obostranog doprinosa napretku u postizanju trajne afirmacije evropskih vrijednosti u regionu;

NAGLAŠAVAJUĆI značaj političkih, institucionalnih, ekonomskih i pravnih reformi u postizanju standarda Evropske unije;

PODSJEĆAJUĆI na opredjeljenje Evropske unije da podrži reforme u regionu kroz različite programe i instrumente za finansijsku i stručnu pomoć;

ODLUČNE da dalje razvijaju dobrosusjedske odnose i regionalnu saradnju;

SVJESNE značaja daljeg unapređenja saradnje u područjima od obostranog interesa u cilju bržeg usaglašavanja nacionalnog zakonodavstva s pravnom tekovinom Evropske unije;

POLAZEĆI od Zaključaka Predsjedništva Evropskog savjeta u Solunu i Samita Evropske unije i zemalja Procesu stabilizacije i pridruživanja iz juna 2003. godine;

OHRABRENE obnovljenim konsenzusom o proširenju, kako je utvrđeno u zaključcima predsjedništva Evropskog savjeta u Briselu iz decembra 2006. godine;

POZDRAVLJAJUĆI Zaključke Evropskog savjeta od 29. juna 2012. godine o otpočinjanju pregovora s Crnom Gorom i odluku Evropskog savjeta od 27. juna 2014. godine o dodjeli statusa države kandidata Republici Albaniji;

U ŽELJI da unaprijede redovni politički dijalog s posebnim akcentom na saradnju koja ima za cilj integraciju u evropske strukture;

UZIMAJUĆI U OBZIR sve bilateralne sporazume zaključene između ugovornih strana;

SAGLASILE SU SE O SLJEDEĆEM:

POGLAVLJE I

Politički dijalog

Član 1

Ugovorne strane su odlučne u namjeri da razvijaju redovni politički dijalog u cilju unapređenja saradnje u kontekstu procesa evropskih integracija i afirmacije evropskih vrijednosti u bilateralnoj i regionalnoj saradnji.

Član 2

Politički dijalog se odvija kroz sastanke ministara vanjskih poslova i evropskih integracija ili sastanke predstavnika tri ministarstva na visokom nivou, na godišnjem nivou.

Politički dijalog podstiče saradnju u oblastima od zajedničkog interesa u procesu pristupanja EU i pitanja vezana za stabilnost u regionu i unapređenje regionalne saradnje.

Ugovorne strane otvorene su za dijalog s drugim državama pokrivenim procesom proširenja.

Član 3

Ugovorne strane jačaju dijalog i saradnju između državnih organa nadležnih za poslove evropske integracije, odnosno Ministarstva vanjskih poslova i evropskih integracija Crne Gore, Ministarstva vanjskih poslova Republike Albanije i Ministarstva za evropske integracije Republike Albanije.

U okviru ove saradnje, ugovorne strane na operativnom nivou vrše konsultacije o:

- reformi zakonodavstva i usklađenosti nacionalnog pravnog poretka s pravnom tekovinom Evropske unije;
- trenutnom stanju i pravcima u procesu pristupanja Evropskoj uniji;
- upravljanju Instrumentom za pretpristupnu pomoć i drugom pomoći vezanom za integraciju dvije države u Evropsku uniju;
- razmjeni eksperata u oblastima od zajedničkog interesa;
- stručnoj i administrativnoj pomoći.

Član 4

U cilju razvoja ukupnih odnosa u regionu i ubrzavanja procesa evropske integracije, ugovorne strane ohrabruju saradnju između parlamenata, naročito između odbora nadležnih za pitanja pristupanja Evropskoj uniji, i doprinose unapređenju interparlamentarne saradnje u regionu.

POGLAVLJE II Privredna i trgovinska saradnja

Član 5

Ugovorne strane saraduju kako bi osigurale usklađenost sa svim odredbama koje su predviđene za usvajanje u oblasti slobodne trgovine, i kako bi postigle usklađivanje carinskog sistema, time pomažući sprovođenje Sporazuma o izmjeni i pristupanju Centralnoevropskom sporazumu o slobodnoj trgovini potpisanom u Bukureštu 19. decembra 2006. godine.

Član 6

Ugovorne strane razmatraju potencijale za jačanje ekonomske saradnje i nastoje da ostvare napredak u oblastima od obostranog interesa.

Član 7

Ugovorne strane obezbjeđuju zaštitu prava intelektualne svojine, uključujući i mjere za osiguranje i ostvarivanje tih prava koje zadovoljavaju međunarodne standarde.

POGLAVLJE III

Kretanje radnika i kapitala, poslovno nastanjivanje i pružanje usluga

Član 8

U pogledu kretanja radnika i kapitala, poslovnog nastanjivanja i pružanja usluga, ugovorne strane jedna drugoj obezbjeđuju jednake ustupke u skladu sa svojim posebnim sporazumima.

Uzimajući u obzir mogućnosti zapošljavanja određene situacijom na tržištu rada svake od ugovornih strana, kretanje radnika se reguliše bilateralnim sporazumom.

Član 9

Ugovorne strane olakšavaju slobodno kretanje kapitala i ostvarivanje prava poslovnog nastanjivanja, i u tu svrhu pružaju odgovarajuće podsticaje i zaštitu. Tekuća plaćanja između ugovornih strana vrše se u skladu s odredbama Statuta Međunarodnog monetarnog fonda u konvertibilnoj valuti prema uobičajenoj praksi međunarodnog bankarstva.

Član 10

Ugovorne strane saglasne su da podstiču međusobnu saradnju u pružanju usluga u skladu s odgovarajućim odredbama Opšteg sporazuma o trgovini i uslugama (GATS) i Svjetske trgovinske organizacije.

POGLAVLJE IV

Usklađivanje zakonodavstva s pravnom tekovinom EU

Član 11

S obzirom na proces pristupanja Evropskoj uniji, ugovorne strane ističu značaj usklađivanja svojih postojećih i budućih zakona s pravnom tekovinom EU.

POGLAVLJE V

Saradnja u oblasti pravosuđa i unutrašnjih poslova

Član 12

Ugovorne strane saglasne su da intenziviraju saradnju u oblasti pravosuđa i unutrašnjih poslova, a naročito u pogledu politike u oblasti azila, migracija, readmisije, trgovine ljudima, viznog režima, pranja novca, korupcije, krijumčarenja, protivzakonite trgovine drogom i oružjem, borbe protiv međunarodnog terorizma, zaštite ličnih podataka, reforme pravosuđa, reforme javne uprave i vladavine prava.

Član 13

Ugovorne strane saglasne su da sarađuju u sprječavanju upotrebe svojih finansijskih sistema za pranje prihoda stečenih kriminalnim aktivnostima, a naročito prihoda stečenih bavljenjem organizovanim kriminalom.

Saradnja u ovoj oblasti usmjerena je na sprovođenje propisa i efikasno funkcionisanje odgovarajućih međunarodnih standarda i mehanizama za borbu protiv pranja novca.

Član 14

Ugovorne strane uspostavljaju okvir za saradnju koji ima za cilj sprječavanje i suzbijanje kriminalnih i protivzakonitih aktivnosti, naročito organizovanog kriminala.

Član 15

U okviru svojih nadležnosti, ugovorne strane sarađuju u cilju povećanja efikasnosti politika i mjera za suzbijanje protivzakonite nabavke i trgovine opojnim drogama i psihotropnim supstancama i prekursorima, kao i u cilju smanjenja zloupotrebe opojnih droga i drugih psihotropnih supstanci.

Član 16

U cilju jačanja kapaciteta administrativnog i pravosudnog sistema, kao i jačanja vladavine prava i nezavisnosti pravosuđa, ugovorne strane mogu sarađivati u oblasti obuke pravnih stručnjaka.

POGLAVLJE VI Saradnja u drugim oblastima

Član 17

Ugovorne strane preduzimaju mjere u cilju borbe protiv klimatskih promjena i podstiču saradnju u oblasti zaštite životne sredine, naročito u zajedničkom upravljanju međunarodnim vodama, zaštiti biodiverziteta, zaštiti vazduha, sprječavanju trgovine otpadom, te usaglašavanju zakonodavstva s pravnom tekovinom da bi se postigao jedinstveni pravni okvir za zaštitu i unapređenje životne sredine.

Ugovorne strane podstiču saradnju između jedinica lokalne samouprave u oblasti funkcionisanja lokalne samouprave, pripreme jedinica lokalne samouprave za pristupanje Evropskoj uniji, pristupa i korišćenja sredstava iz finansijskih instrumenata Evropske unije, podsticanja regionalnog razvoja i teritorijalne saradnje, saradnje između planskih regiona, te saradnje između regionalnih institucija i tijela.

Ugovorne strane po potrebi podstiču saradnju i u drugim oblastima od obostranog interesa.

POGLAVLJE VII Institucionalni mehanizmi i opšte odredbe

Član 18

Ovim sporazumom uspostavljaju se sljedeći institucionalni mehanizmi:

- Sastanak ministara vanjskih poslova i evropskih integracija u okviru političkog dijaloga, koji obuhvata razvoj saradnje i rješavanje pitanja koji se odnose na pristupanje ugovornih strana Evropskoj uniji, kao i pitanja od značaja za region i za Zajedničku vanjsku i bezbjednosnu politiku Evropske unije;
- Zajednički odbor koji čine predstavnici ministarstava vanjskih poslova i evropskih integracija dvije zemlje, koji na operativnom nivou raspravlja o sprovođenju ovog sporazuma i vrši neophodne pripreme za sastanke ministara vanjskih poslova i evropskih integracija, zajedno s predstavnicima drugih ministarstava;
- Zajednička radna grupa za unapređenje saradnje u konkretnim oblastima.

Član 19

Ugovorne strane konsultuju i obavještavaju Evropsku uniju o jačanju svoje saradnje. Evropska komisija može biti pozvana da u svojstvu posmatrača prisustvuje sastancima koji se organizuju u okviru ovog sporazuma.

POGLAVLJE VIII Završne odredbe

Član 20

Ovaj sporazum zaključuje se na neodređeno vrijeme.

Svaka od ugovornih strana može otkazati ovaj sporazum tako što će o tome obavijestiti drugu stranu, diplomatskim putem, najmanje šest mjeseci unaprijed.

Član 21

Svaki spor koji nastane u primjeni ili tumačenju ovog sporazuma rješava se diplomatskim putem.

Član 22

Ovaj sporazum stupa na snagu danom prijema posljednje diplomatske note kojom se ugovorne strane obavještavaju da su ispunjeni zahtjevi predviđeni njihovim domaćim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Član 23

Ovaj sporazum ne dovodi u pitanje prava i obaveze koji proizilaze iz ugovora koji su na snazi za ugovorne strane.

Sačinjeno u Tirani, dana 22. maja 2015. godine, u dva originalna primjerka, svaki na crnogorskom, albanskom i engleskom jeziku pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

ZA VLADU CRNE GORE

Prof. dr Igor Lukšić, s.r.

**ZA SAVJET MINISTARA
REPUBLIKE ALBANIJE**

Ditmir Bushati, s.r.

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

Broj: _____
Podgorica, _____

Vlada Crne Gore

**Predsjednik,
Milo Đukanović**